



Scale 1/48

Escala 1/48

Échelle 1:48

Maßstab 1:48

スケール 1:48

IMPORTANT, READ THIS

- Before beginning, read through all instructions carefully.
- Each plastic part is identified by a number.
- Test fit each part in place before cementing.
- Use only cements and paints recommended for polystyrene.
- For best results, before painting or fixing decals, wash all plastic parts with a mild detergent, rinse thoroughly and air dry.
- Scrape paint from all areas to be cemented.
- Scrape chrome plating from areas to be cemented.

IMPORTANTE, LEA ESTO

- Antes de comenzar, lea detenidamente todas las instrucciones.
- Cada pieza plástica está identificada con un número.
- Antes de la cementación verifique que cada parte se asienta bien en su lugar.
- Use solamente cementos y pinturas recomendadas para poliestireno.
- Para mejores resultados, antes de pintar o fijar las calcomanías lave todas las piezas de plástico con un detergente suave, enjuague y seque al aire.
- Elimine la pintura de todas las áreas que van a ser cementadas.
- Raspe el cromado de las áreas que van a ser cementadas.

RECOMMANDATION IMPORTANTE

- Avant de commencer, lire soigneusement toutes les instructions.
- Chaque pièce en plastique est numérotée.
- Essayez chaque pièce à sa place avant de la coller.
- Utilisez uniquement les colles et peintures recommandées pour le polystyrène.
- Pour obtenir un meilleur résultat, lavez toutes les pièces en plastique dans un détergent doux, rincez et laissez sécher à l'air avant de peindre ou de fixer les décalques.
- Grattez la peinture de toutes les surfaces à coller.
- Grattez le chromage des zones à cimentier.

WICHTIG, BITTE LESEN

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, lesen Sie bitte erst die Anleitungen.
- Jedes Plastikteil ist mit einer Nummer bezeichnet.
- Prüfen Sie die Paßform, bevor Sie die Teile zusammenkleben.
- Verwenden Sie nur für Polystyrol empfohlene Bindemittel oder Farben.
- Vor dem Anmalen und bevor Sie Aufkleber anbringen, empfehle es sich, alle Plastikteile mit einer milden Seifenlauge abzuwaschen, abzuspülen und an der Luft zu trocknen.
- Entfernen Sie alle Farbreste von den Klebeflächen.
- Chromplattierung von den zu zementierenden Flächen abkratzen.

ステッカーを加えるため

- 始める前、すべての指示によって注意深く読まれる。
- 職業の汚れ及臭みは数によって識別される。
- テストはセメントで接合している前に各部分に合った。
- 使用ポリスチレンのために推薦されるセメントおよびペンキだけ。
- 最もよい結果のため、絵画または固定のステッカーの前すべてを洗浄しなさい。種やかな洗剤が付いているプラスチック部分、洗浄乾燥した完全におよび空気。
- セメントで接合しているべきすべての区域からのスクレーパーのペンキ。
- セメントで接合しているべき区域からのスクレーパーのクロムめっき。

TO APPLY DECALS

- Cut each decal from decal sheet.
- Place decal into water and soak for about 10 seconds and remove.
- Let set for about 30 seconds or until decal slides easily off the paper.
- Slide decal onto model, position and blot with a soft cloth.
- Let dry completely before handling.

PARA APLICAR LAS CALCOMANIAS

- Corte cada calcomanía de la hoja de calcomanías.
- Coloque la calcomanía en agua, deje que se remoje por unos 10 segundos y quitesela.
- Déjela fijarse por unos 30 segundos o bien hasta que se desprenda fácilmente del papel.
- Deslice la calcomanía sobre el modelo, colóquela en posición, y seque con un paño suave.
- Espere que se seque por completo antes de manejarla.

POUR LA DES DECALQUES

- Découpez les décalques figurant sur la feuille.
- Faites tremper ceux-ci dans l'eau pendant environ 10 secondes, puis retirez-les.
- Attendez environ 30 secondes ou jusqu'à ce que les décalques se détachent facilement du papier.
- Posez le décalque voulu sur le modèle, ajustez-le et essuyez avec un chiffon doux.
- Laissez sécher complètement avant toute manipulation.

AUFTRAGEN VON ABZIEHBILDERN

- Schneiden Sie die einzelnen Abziehbilder aus dem Abziehbildbogen.
- Legen Sie das Abziehbild etwa 10 Sekunden in Wasser, und nehmen Sie es dann heraus.
- Warten Sie etwa 30 Sekunden oder bis sich das Abziehbild leicht vom Papier ziehen läßt.
- Schieben Sie das Abziehbild auf das Modell, bringen Sie es in die gewünschte Stellung und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Warten Sie, bis es ganz getrocknet ist.

ステッカーを加えるため

- ステッカーシートからの各ステッカーを切りなさい。
- ステッカーを水に置き、約10秒の間浸し、そして取除きなさい。
- 約30秒のまたはステッカーまでの許可されたセットはペーパーを離れて容易に滑る。
- モデルにスライドのステッカー、柔らかい布が付いている位置でしてしめ。
- 扱う前に乾燥した完全に許可しなさい。

CEMENT HERE ONLY
CEMENTE AQUÍ SOLAMENTE
COLLER ICI SEULEMENT
NUR HIER KLEBEN
このセメントだけ

DO NOT CEMENT
NO CEMENTE
NE PAS COLLER
NICHT KLEBEN
セメントで接合してはけない

SHOWN UPSIDE DOWN
MOSTRADO BOCA ABAJO
MONTRÉ SENS DESSUS DESSOUS
UMGEDREHT DARGESTELLT
逆さまに示されている

48 PART NUMBER
NUMERO DE LA PIEZA
PIÈCE NUMÉRO
TEILENUMMER
部品番号

PAINTING CODE
CODIGO DE PINTURA
CODE DE PEINTURE
FARBCODE
絵画コード

REPEAT STEPS FOR OTHER SIDE
REPITA LOS PASOS PARA EL OTRO LADO
REPÉTER LE MÊME PROCÉDÉ POUR L'AUTRE CÔTÉ
WIEDERHOLEN SIE DIESE SCHRITTE AUCH AUF DER ANDEREN SEITE
反対側のためのステップを繰り返しなさい

DECAL (DIP IN WATER)
CALCOMANIA (SUMERGIR EN AGUA)
DECALQUE (TREMPER DANS L'EAU)
AUFKLEBER (IN WASSER TAUCHEN)
ステッカー(水のすくい)

5 STEP NO.
PASO Nº
ÉTAPE Nº
SCHRITTNR
ステップ番号

C CLEAR PART
PARTE CLARA
PARTIE CLAIRE
FRIEIES TEIL
明確な部分

WARNING: This is detailed scale model and such may contain sharp points. Take care during assembly.

ADVERTENCIA: Este es una maqueta a escala detallada y algunas piezas pueden tener puntas agudas. Tenga cuidado durante el ensamblaje.

ATTENTION: Ceci est une maquette à l'échelle détaillée et certaines pièces peuvent être pointues. Prendra les précautions nécessaires durant l'assemblage.

VORSICHT: Dies ist ein detailliertes Scale Modell. Einige Teile können scharfkantig sein. Seien Sie vorsichtig beim Zusammenbau.

ATTENZIONE: Questo modellino riproduce l'originale in scala ridotta e in modo dettagliato; quindi, qualche componente potrebbe avere punta acuta. Stare attento durante il montaggio.

WAARSCHUWING: Dit is een gedetailleerd op kleine schaal gameset model en sommige onderdelen kunnen scherpe punten hebben. Neem de juiste voorzorgsmaatregelen tijdens de montage.

ADVARSEL: Dette er en detaljert skalamodel og noen deler kan derfor inneholde skarpe spisser. Vær forsiktig under samling.

ADVERTENCIA: Este é um modelo em escala pormenorizada a algumas dos sus componentes podem ter pontas aguçadas. Tomar as precauções a monta.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

PRECAUTION: NO ES ACONSEJABLE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATTENTION: CONTIENT DE PETITES PIÈCES DANGEREUSES POUR ENFANTS EN-DESSOUS DE 3 ANS.

VORSICHT: NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET. ENTHÄLT KLEINE TEILE.

PRODOTTO: NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 3 ANNI. CONTIENE PICCOLI OGGETTI.

KAN GEVAARLIJK ZUN VOOR KINDREN TOT 3 JAAR. BEVAT KLEINE ONERDELEN.

FORSVINGT: IKKE EGNET TIL BRUG UNDER 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ATENÇÃO: IMPROPRIO CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ
ΠΡΕΠΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

注意: 3年以下子供のために適しなかった。小さい部品を含んでいる。

Every effort is made to manufacture this kit complete in every way. However, should a part be missing contact:
Tous les efforts ont été déployés que cet ensemble soit complet toutefois, si des pièces sont manquantes, écrivez-nous à l'adresse suivante:



Round 2, LLC.
4073 Meghan Beeler Court
South Bend, IN 46628
www.lindberg-models.com

International Hobbycraft UK Ltd
21 St. Thomas Street
Bristol BS1 6JS England

Be sure to include the kit number, part number and your return address.
Assurez-vous d'incrire le numéro du modèle, le numéro de pièce et votre adresse.

LINDBERG and ROUND 2 and design are trademarks of Round 2, LLC.
©2014 Round 2, LLC, South Bend, IN 46628 USA
Designed and made in the U.S.A. All rights reserved.

Les noms LINDBERG et ROUND 2, ainsi que leurs marques distinctives, sont des marques de commerce de Round 2, LLC.
©2014 Round 2, LLC, South Bend, IN 46628 USA
Produits conçus et fabriqués aux E.-U. Tous droits réservés.



1	Gloss White	Bianchi Brillante	Blanc Brillant	Wieß Gänzend	光沢の白-光沢ある
2	Randome Tan	Marrón Radomo	Ocre Radôme	Radombeige	レードームのtan
3	Flat Black	negro Mate	Noir Mat	Mattes Schwarz	光沢の無い黒
4	Silver	Plata	Argent	Silber	銀
5	Gray	Gris	Gris	Grau	灰色
6	Red	Rojo	Rouge	Rot	赤
7	Green	Verde	Vort	Grün	緑

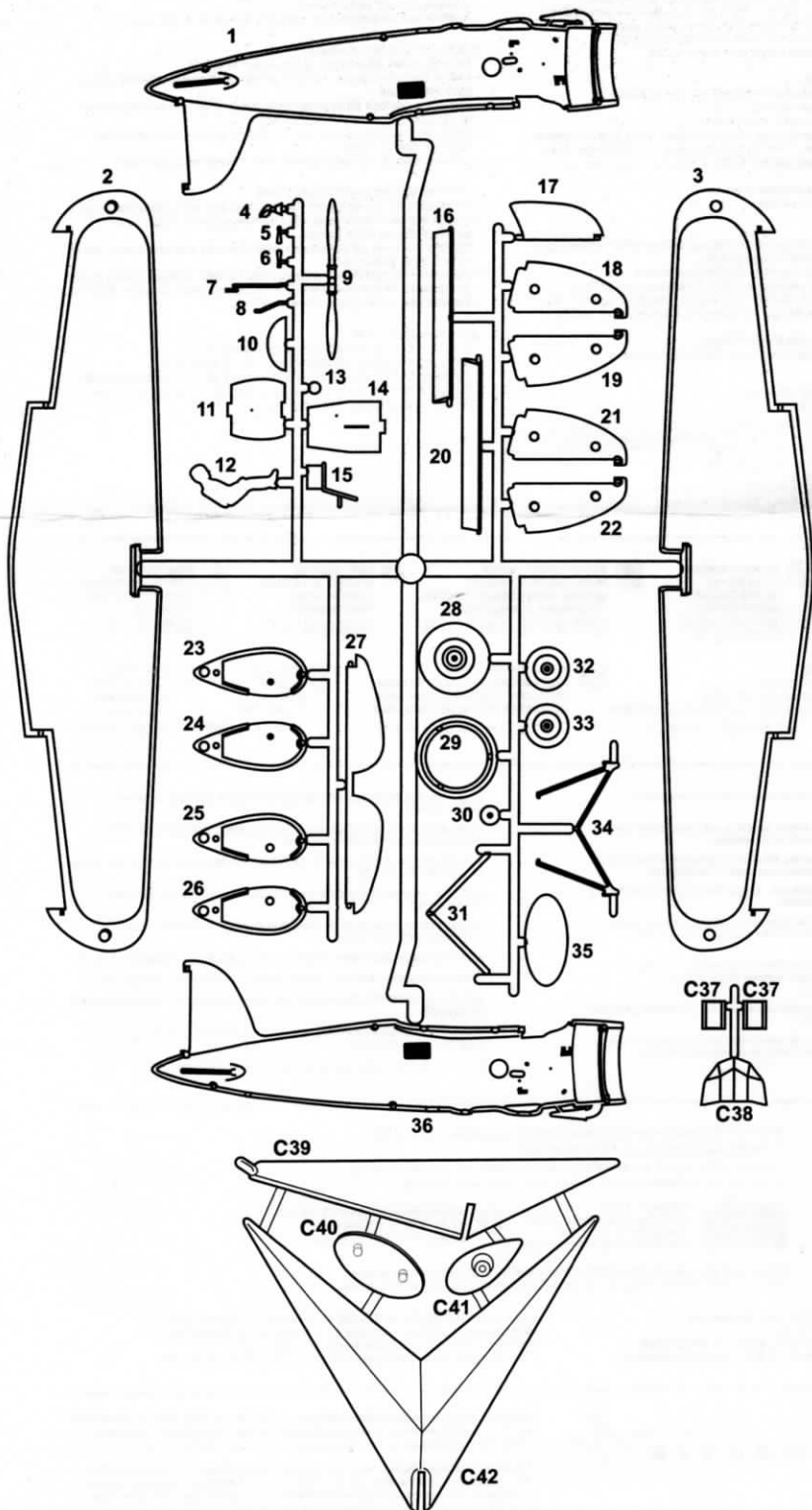
PAINTING SCHEME

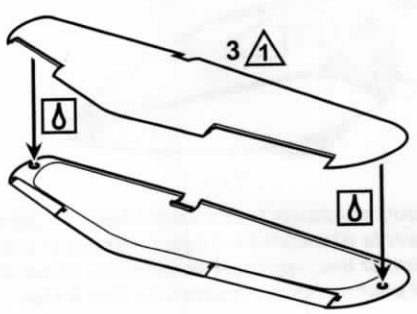
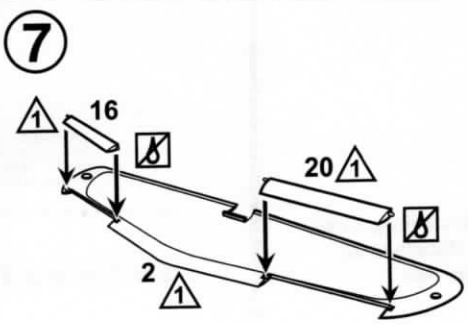
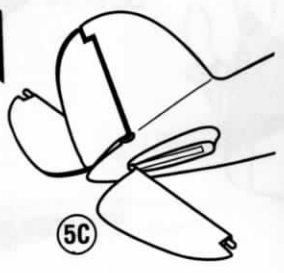
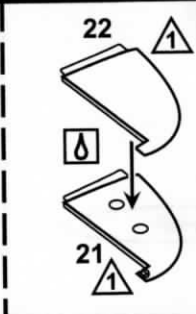
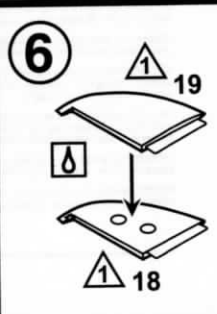
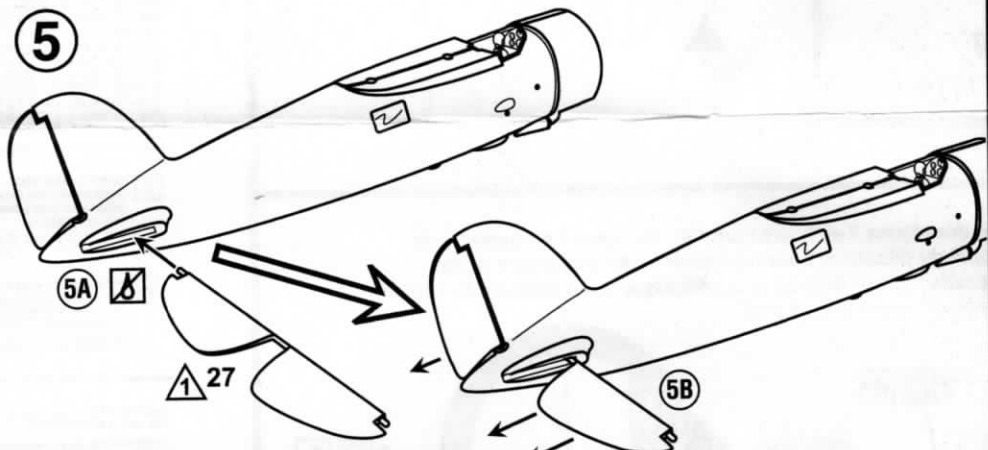
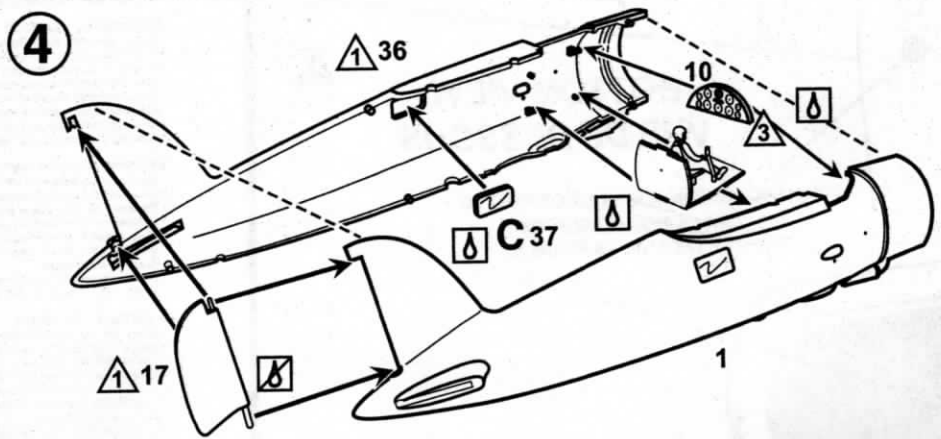
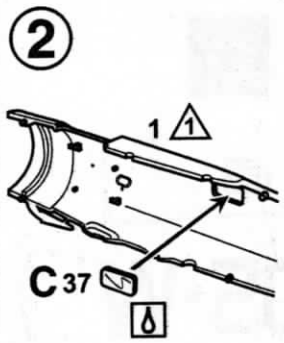
Paint in colors and patterns displayed on box.

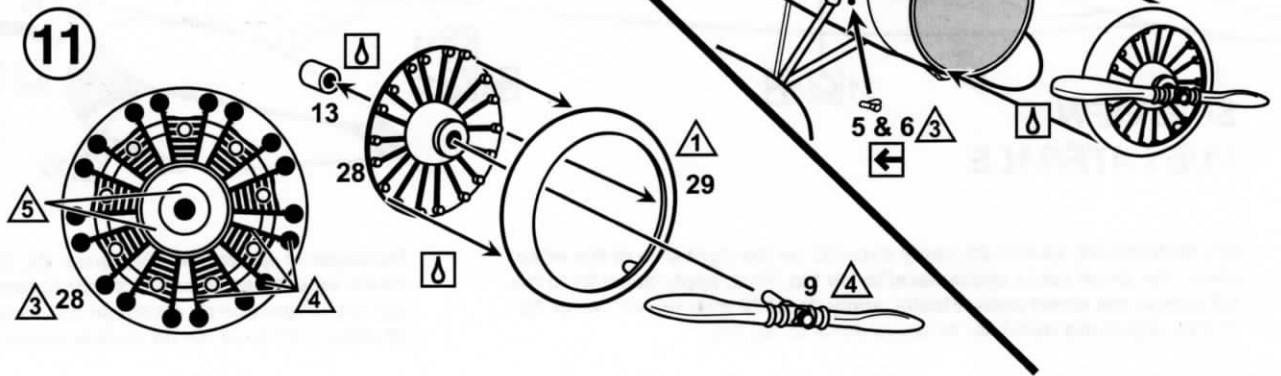
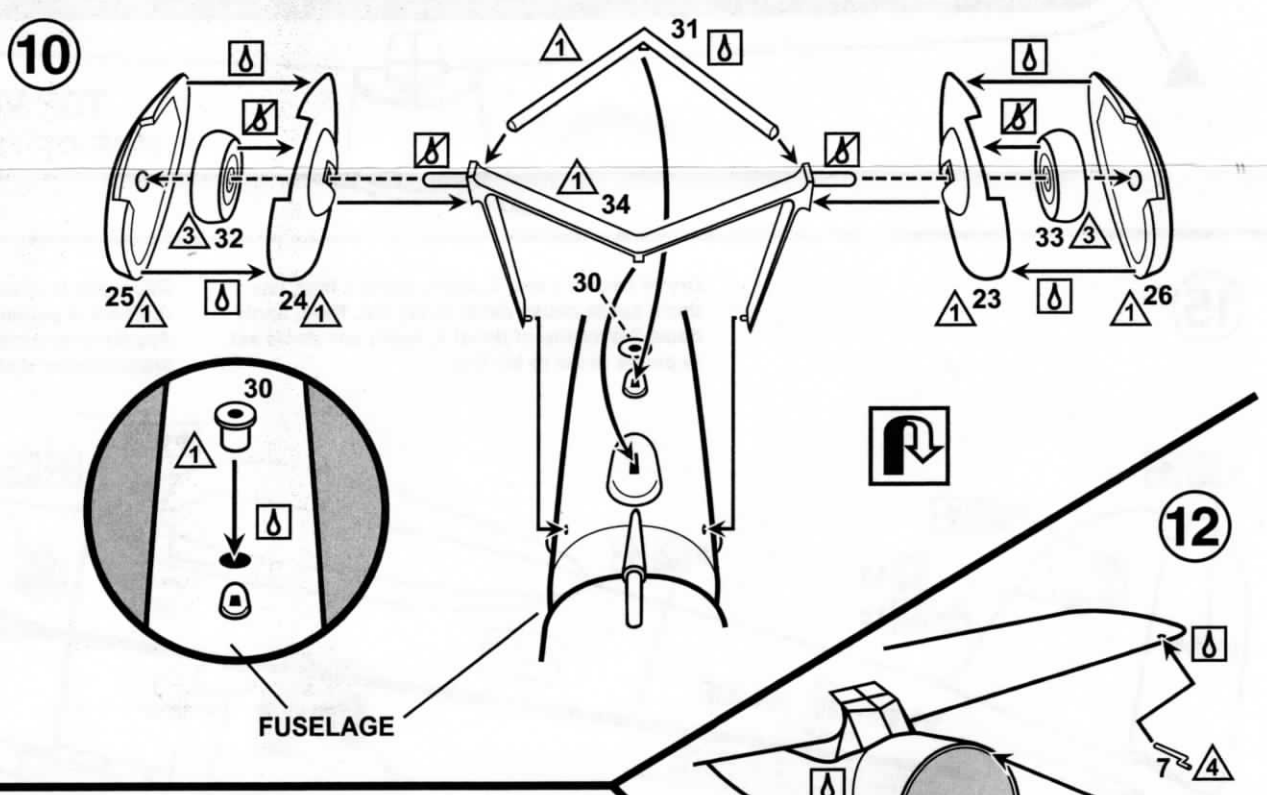
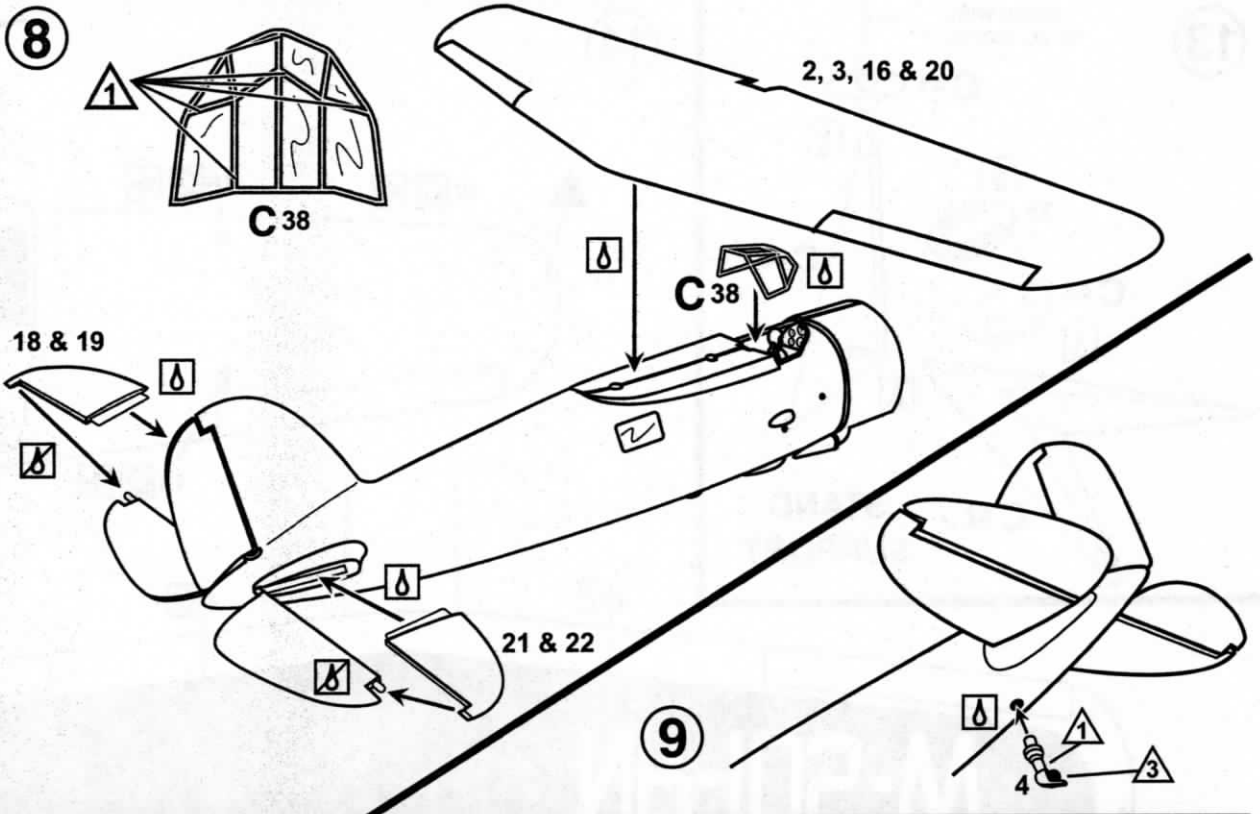
SUGGESTION DE PEINTURE

Ajoute de la couleur et des motifs tel qu'illustré sur la boîte.

Parts Trees / Grappe de Pièces







13

STAND WIRE
FIL DU SUPPORT

C 41



35

C 39

C 40



C 42

STAND
SUPPORT

14



17



16



1

18



NR-105-W

BOTTOM VIEW
VUE DE DESSOUS

FIT STAND WIRE INSIDE HOLE OF PART 30.
INSÉRER LA TIGE DU SUPPORT
DANS LE TROU DE LA PIÈCE 30.

4

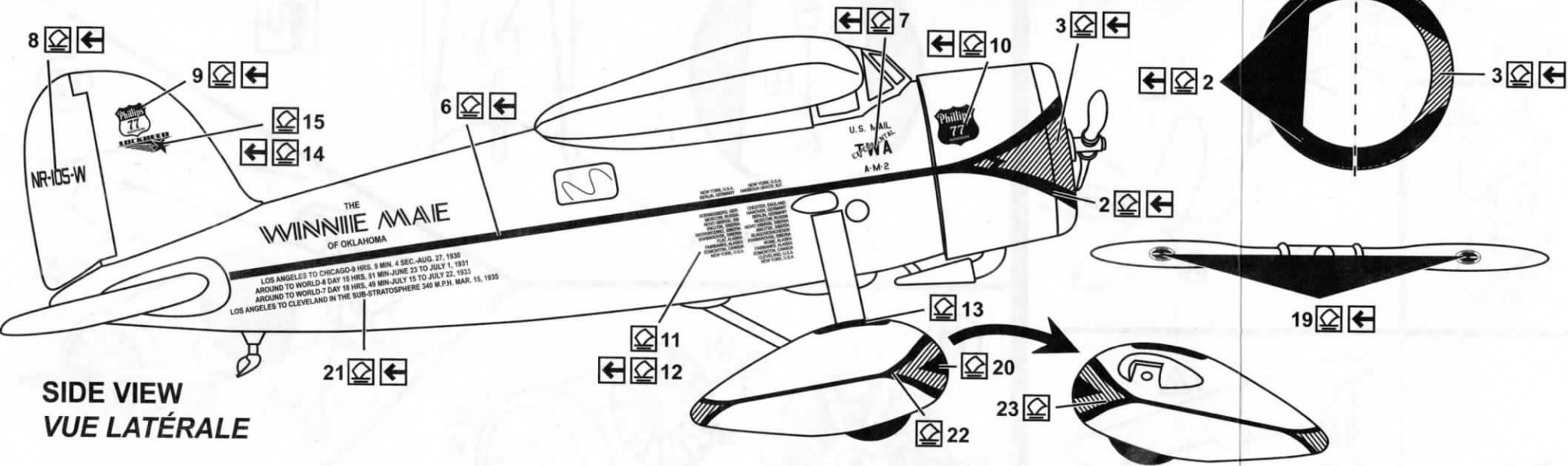
5

NR-105-W

TOP VIEW
VUE DE DESSUS

Dry fit decals 2 and 3, apply decal 3 first, use decal set to cause decal to lay flat. Next, apply decal 2 over top of decal 3, again use decal set to cause decal to lay flat.

Découper et ajuster les décalques 2 et 3, appliquer le décalque 3 en premier, en utilisant le papier support du décalque pour maintenir le décalque bien à plat. Appliquer ensuite le décalque 2 sur le dessus du décalque 3, en utilisant le papier support pour maintenir le décalque bien à plat.



SIDE VIEW
VUE LATÉRALE

Dry fit decals 22, 23 and 20, apply decal 22 on the right side of the wheel pods. Use decal set to cause decal to lay flat. Next, apply decal 23 to the left side of the wheel pods. Finally, apply decal 20 over top of decals 22 and 23, again use decal set to cause decal to lay flat.

Découper et ajuster les décalques 22, 23 et 20, puis appliquer le décalque 22 sur le côté droit du carénage des roues, en utilisant le papier support pour maintenir le décalque bien à plat. Appliquer ensuite le décalque 23 sur le côté gauche du carénage des roues. En dernier lieu, appliquer le décalque 20 sur le dessus des décalques 22 et 23, en utilisant le papier support pour maintenir le décalque bien à plat.

